

To appear in: Т.М. Николаева, Т.Н. Молошная (ред.), *Типология грамматических категорий славянского пространства*.

## СООТНОШЕНИЕ МОРФОЛОГИЧЕСКИХ И СЕМАНТИЧЕСКИХ КЛАССОВ НЕПРОИЗВОДНЫХ ГЛАГОЛОВ В ЛИТОВСКОМ ЯЗЫКЕ В ТИПОЛОГИЧЕСКОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ<sup>1</sup>

*П.М. Аркадьев (Институт славяноведения РАН)*

### **0. Предварительные замечания**

Словоизменительным классам — типам склонения и спряжения — уделялось довольно много внимания в связи с проблемой «автономности» морфологии как самостоятельного «модуля» языковой системы, содержащего свою собственную информацию, невыводимую из других уровней — фонологического, либо семантического или синтаксического (см. такие работы, как [Carstairs 1987; Carstairs-McCarthy 1994; Plank (ed.) 1991; Aronoff 1994; Müller et al. (eds.) 2004], а также [Зализняк 1967/2002, 1977; Крылов 1997/2002]). В данной статье я ставлю задачу другого рода, а именно, показать, что даже в языке с такой исключительно богатой и сложной системой словоизменительных классов, как литовский, морфологические характеристики лексем могут быть до определённой степени предсказаны на основании их семантики.

В статье рассматриваются так называемые первичные глаголы литовского языка — такие, основа инфинитива которых не содержит никаких словообразовательных аффиксов и тем самым нейтрализует практически все морфологические противопоставления, наблюдаемые в личных формах. Как я покажу, принадлежность глагола к одному из двух основных словоизменительных подклассов первичных глаголов литовского языка в большой степени мотивирована определёнными свойствами их семантики, а именно, такими параметрами, как *агентивность субъекта* и *акциональный класс* ([Та-

---

<sup>1</sup> Статья написана при поддержке гранта 23П Программа фундаментальных исследований ОИФН РАН и Фонда Содействия отечественной науке. Я приношу искреннюю благодарность А.В. Андронову, А.В. Дыбо, М.В. Завьяловой, А.А. Зализняку, Л.И. Куликову, Т.М. Николаевой, Б.Х. Парти, В.А. Плунгяну, Е.В. Рахилиной Я.Г. Тестельцу, В.Н. Топорову, А. Хольфуту и А. Юджентису за разнообразную помощь, которую я получал от них на разных стадиях работы над данной статьёй. Предварительная версия этого текста была представлена в виде доклада на международном Симпозиуме по идентификации и репрезентации глагольных классов и глагольных признаков, Саарбрюкен, февраль — март 2005 г. и опубликована в виде статьи [Arkadiev 2005], а также в виде доклада и презентации на 2-ой Летней школе и конференции по грамматике в пос. Салос, Литва, август 2005 г.

тевосов 2005]; *таксономическая категория* [Падучева 2004a]; *eventuality type* [Filip 1999]) глагола. Эти семантические признаки лежат в основе синтаксической классификации глагольных лексем в языках мира (см. [Van Valin 1990; Levin & Rappaport Hovav 1995, 1998]), и поэтому представляется глубоко не случайным тот факт, что именно эти семантические параметры оказались релевантными и для литовского языка, пусть и в такой «неожиданной» точке его грамматики, как распределение глаголов по типам спряжения.

В первом разделе статьи я даю краткую характеристику системе словоизменительных классов первичных глаголов литовского языка. Во втором разделе подробно рассматриваются семантические характеристики двух наиболее обширных подклассов первичных глаголов. В третьем разделе приводятся типологические данные, в частности, рассматриваются сходные явления в грузинском языке.

### **1. Морфологические классы первичных глаголов литовского языка**

Система парадигматических классов первичных глаголов в литовском языке отличается своей сложностью, заключающейся, помимо обилия разнообразных словоизменительных средств, также и в ничем, казалось бы, не мотивированном выборе этих средств, закреплённых за каждой отдельной лексемой. Инфинитив этих глаголов (традиционно рассматриваемый как исходная форма) имеет структуру «корень+*ti*», из-за чего противопоставления типов основ, наблюдаемые в финитных формах, нейтрализуются, что дало основание Т.В. Булыгиной ([Булыгина 1970: 49 — 50; 1977: 244]) говорить о том, что форма инфинитива в наименьшей степени содержит информацию о спряжении глагола.

Известные мне работы по литовскому спряжению не предлагают классификации и адекватного описания словоизменительных типов первичных глаголов. Грамматика [Амбразас (ред.) 1985: 257 — 258] содержит лишь таблицу, в которой приводятся типы чередований основ, однако ни адекватной классификации этих типов, ни серьёзной попытки указать их распределение там нет. Грамматика [Senn 1966: 258 — 279] также приводит лишь подробно расклассифицированные по типам основ списки глаголов. Подробная и сопровождающаяся описанием наиболее общих семантических свойств глаголов («действие», «состояние» и т. п.), классификация в Академической грамматике [Ulvydas (red.) 1971: 219 — 235] не может быть признана достаточно точной ни в морфологическом, ни семантическом отношении, хотя она, несомненно, даёт весьма полное представление о формальном и смысловом разнообразии (правда, без каких-

либо обобщений) литовских первичных глаголов. «Динамическое описание литовского спряжения» в работе [Булыгина 1977: 238 — 269; см. также Булыгина 1970: 38 — 70] также не решает проблемы парадигматических классов, более того, эта задача в работе даже не ставится. То же можно сказать и о подробном очерке порождающей фонологии литовского языка [Heeschen 1968: 190 — 282]. Единственная известная мне полная классификация парадигматических классов литовских глаголов, в некоторых аспектах отличающаяся от содержащейся в данной статье, содержится в неопубликованном приложении к типологической работе [Dressler et al. 2004]; вопрос о соотношении морфологических признаков лексем с какими-либо другими, в частности, семантическими, в указанной работе опять же остаётся без внимания.

В силу того, что в настоящей статье основное внимание уделяется обнаружению корреляций между морфологическими и семантическими признаками литовских первичных глаголов, а не собственно морфологической проблематике, ниже я лишь в самых общих чертах обрисую «поверхностную» структуру словоизменительных подтипов рассматриваемых лексем. Более подробное и аргументированное описание морфологических классов первичных глаголов в духе «элементно-процессной» морфологии (см. [Зализняк 1967/2002; Булыгина 1977; Плунгян 2000: 71 — 78; Matthews 1972/1991: 21 — 22]) см. в работах [Аркадьев 2003, в печати].

Морфологические классы литовских первичных глаголов противопоставляются по следующим основным параметрам (следует сразу оговориться, что я рассматриваю лишь глаголы, корень которых заканчивается на согласный, оставляя без внимания немногочисленный и также весьма гетерогенный класс глаголов с основами на гласный и дифтонг):

1. наличие/отсутствие палатализации конечного согласного корня (= суффикса *-j-*) в основе прошедшего времени (Praet);
2. наличие/отсутствие палатализации конечного согласного корня (= суффикса *-j-*) в основе настоящего времени (Praes);
3. наличие/отсутствие назального инфикса/удлинения краткой гласной в основе Praes;
4. наличие/отсутствие суффикса *-st-* в основе Praes;
5. наличие/отсутствие чередования *i ~ e* в основе Praes;
6. наличие/отсутствие краткой ступени гласной в основе Praes при продлённой в основах Praet и инфинитива (Inf);

7. наличие/отсутствие продлённой ступени гласной в основе Praet при краткой в основах Praes и Inf.

Часть указанных параметров независимы друг от друга, часть же связаны взаимными ограничениями. Так, из теоретически возможных комбинаций признаков (1) и (2) (палатализация конечного согласного корня), встречаются, хотя и с разной частотой, все четыре; напротив, наличие в основе Praes инфикса, суффикса *-st-* или замены *i* на *e* автоматически исключает палатализацию в этой основе; продлённая же ступень гласной в основе Praet, с другой стороны, требует палатализации в этой основе. Всего выделяется тринадцать типов спряжения (исключая единичные лексемы с индивидуальными особенностями спряжения), схематически отображённые в таблице 1 (глаголы приводятся в формах инфинитива и 3 л. Praes и Praet).

**Таблица 1. Морфологические классы первичных глаголов литовского языка**

| класс | параметр   | (1)<br><i>j-Praes</i> | (2)<br><i>j-Praet</i> | (3)<br><i>n-Praes</i> | (4)<br><i>st-Praes</i> | (5)<br><i>i/e-Praes</i> | (6)<br><i>br-Praes</i> | (7)<br><i>ln-Praet</i> |
|-------|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|
| (1)   | <i>augti</i> 'расти': <i>auga, augo</i>            | —                     | —                     | —                     | —                      | —                       | —                      | —                      |
| (2)   | <i>piršti</i> 'сватать': <i>perša, piršo</i>       | —                     | —                     | —                     | —                      | +                       | —                      | —                      |
| (3)   | <i>leisti</i> 'пускать': <i>leidžia, leido</i>     | +                     | —                     | —                     | —                      | —                       | —                      | —                      |
| (4)   | <i>akti</i> 'слепнуть': <i>anka, ako</i>           | —                     | —                     | +                     | —                      | —                       | —                      | —                      |
| (5)   | <i>skristi</i> 'лететь': <i>skrenda, skrido</i>    | —                     | —                     | +                     | —                      | +                       | —                      | —                      |
| (6)   | <i>blankti</i> 'бледнеть': <i>blanksta, blanko</i> | —                     | —                     | —                     | +                      | —                       | —                      | —                      |
| (7)   | <i>tižti</i> 'размякать': <i>tyžta, tižo</i>       | —                     | —                     | +                     | +                      | —                       | —                      | —                      |
| (8)   | <i>gimti</i> 'рождаться': <i>gimsta, gimė</i>      | —                     | +                     | —                     | +                      | —                       | —                      | —                      |
| (9)   | <i>minti</i> 'помнить': <i>mena, minė</i>          | —                     | +                     | —                     | —                      | +                       | —                      | —                      |
| (10)  | <i>pinti</i> 'плести': <i>pina, pynė</i>           | —                     | +                     | —                     | —                      | —                       | —                      | +                      |
| (11)  | <i>barti</i> 'бранить': <i>baria, barė</i>         | +                     | +                     | —                     | —                      | —                       | —                      | —                      |
| (12)  | <i>pūsti</i> 'дуть': <i>pučia, pūtė</i>            | +                     | +                     | —                     | —                      | —                       | +                      | —                      |
| (13)  | <i>vemti</i> 'тошнить': <i>vemia, vėmė</i>         | +                     | +                     | —                     | —                      | —                       | —                      | +                      |

Среди выделенных классов можно обнаружить более крупные противопоставления, связанные с иерархией, которую образуют выделенные выше признаки (эта иерархия отражена в порядке, в каком они приводятся в перечне и в таблице). На основании наиболее значимых признаков (1), (2), (3) и (4) можно выделить следующие «макроклассы» первичных глаголов (здесь я использую термин «макрокласс» в нестрогом смысле, как объединение нескольких более мелких словоизменительных классов на основании общих формальных признаков, не подразумевая при этом, что принадлежность лексемы к более дробному классу выводится из каких-либо её несловоизменительных признаков, ср. [Carstairs 1987: Ch. 2]):

1. Макрокласс I (классы 1—3): глаголы без палатализации в основе Praet и инфикса/суффикса *-st-* в основе Praes; в него входит ок. 30 лексем<sup>2</sup>;
2. Макрокласс II (классы 4—7): глаголы с инфиксом/суффиксом *-st* и без палатализации в основе Praet; в него входит ок. 270 лексем;
3. Макрокласс III (классы 8—10): глаголы с палатализацией только в основе Praet; в него входит чуть более 30 лексем;
4. Макрокласс IV (классы 11—13): глаголы с палатализацией в основах Praes и Praet; в него входит ок. 380 лексем.

Как видно, выделенные макроклассы весьма существенно различаются по числу входящих в них лексем; подавляющее большинство литовских первичных глаголов входит в один из двух макроклассов: II (инфиксальные/суффиксальные основы Praes) и IV (палатализованные основы Praes и Praet). Лексемы класса II я буду далее для удобства называть *n/st*-глаголами<sup>3</sup>, а лексемы класса IV — *j*-глаголами.

Итак, в данном разделе было обрисовано многообразие парадигматических классов литовских первичных глаголов с основной на согласный, показаны основные морфологические параметры, по которым они противопоставляются, и выделены наиболее крупные макроклассы, более дробное членение внутри которых я позволю себе в дальнейшем игнорировать. Как оказалось, эти макроклассы существенно различаются по своей «населённости»: примерно девять десятых всех рассматриваемых лексем попадает лишь в два из четырёх классов. В следующем разделе статьи будет подробно рассмотрен вопрос о семантической мотивации именно этих двух наиболее многочисленных классов<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> Здесь и далее статистические данные приводятся по выборке из около 700 глаголов, извлечённой из литовско-русского словаря [Lyberis 1962].

<sup>3</sup> Следует сразу отметить, что, за единичными исключениями, конкретный тип спряжения *n/st*-глагола может быть выведен из структуры его корня: несколько упрощая, можно сказать, что в корни с кратким гласным, за которым следует смычный согласный, вставляется инфикс, а ко всем прочим присоединяется суффикс *-st*, см. [Stang 1942: 132 — 133].

<sup>4</sup> Я сознательно избегаю здесь термина «продуктивность», поскольку, несмотря на очень большое количество уже имеющихся в них лексем, классы *n/st*-глаголов и *j*-глаголов вряд ли пополняются новыми членами. В любом случае, никаких данных об этом у меня нет.

## 2. О семантической мотивации основных парадигматических классов первичных глаголов литовского языка

### 2.0. Предварительные замечания

Говоря о семантической мотивации какого-либо грамматического явления, в данном случае, об общих семантических свойствах морфологических классов лексем, необходимо, как мне кажется, принимать во внимание следующие моменты:

- противопоставление, выделяемое на формально-грамматических основаниях, лишь крайне редко является на 100 % предсказуемым на основании семантики; правилом является скорее статистически существенная корреляция между формальными и смысловыми параметрами; в особенности это касается таких явлений, как морфологическая классификация лексем, которая является лексически закреплённой и подвержена разного рода аналогическим и прочим подобным процессам, затемняющим семантическую мотивацию; здесь следует говорить скорее о *семантической доминанте* того или иного формального класса, нежели о семантических свойствах, общих для всех без исключения его членов;
- семантические признаки лексем, коррелирующие с их грамматическими особенностями, как правило, не лежат на поверхности и не «считываются» напрямую с их «наивного» словарного толкования; ср., например, работу [Levin & Rapoport Novak 1990], где показывается, что такой, казалось бы, «естественный» класс глагольной лексики, как глаголы движения, на самом деле является семантически гетерогенным; ср. также монографию [Падучева 2004а], где выделяются основные параметры грамматически релевантной семантической классификации глагольной лексики.

Ввиду вышесказанного, укажу, что выявляемые мною нетривиальные и неслучайные соотношения между семантическими и морфологическими классами первичных глаголов литовского языка не являются абсолютными и, как и всякие обобщения такого рода, имеют исключения. Тем не менее, статистическая существенность этих корреляций, как я надеюсь показать, не может быть подвергнута сомнению. Также следует учитывать, что семантические параметры, которые, как оказывается, отвечают за принадлежность литовского первичного глагола к одному из двух основных макроклассов, в довольно большой степени абстрактны, и относятся к наиболее общим и базовым «структурным» блокам глагольной семантики, а именно ролевой и аспектуальной организации значения предиката, к тому, что в литературе последнего времени принято называть «структурой события» (*event structure*, см. [Butt & Geuder (eds.) 1998;

Rothstein (ed.) 1998; Filip 1999; Tenny & Pustejovsky (eds.) 2000; Татевосов 2005; Kratzer ms.]). В следующем разделе будет кратко обрисована принимаемая в данной работе концепция глагольной семантики.

## 2.1. Теория лексической декомпозиции

В лексической семантике последних нескольких десятилетий можно, существенно огрубляя, выделить два основных подхода к описанию значения глагола:

- «текстовый», когда лексеме ставится в соответствие толкование — связный текст на некотором семантическом метаязыке, до определённой степени приближенном к естественному; основное свойство такой экспликации значения — претензия на *полное* описание значения слова, содержащее лишь необходимые и достаточные компоненты; ярким примером «текстового» подхода к семантике является Московская семантическая школа (см. [Апресян 1974/1995; Мельчук & Жолковский (ред.) 1984; Апресян (ред.) 2004]), а также лексикографические работы А. Вежбицкой ([Вежбицкая 1999], [Wierzbicka 1980, 1985, 1988, 1996] и др.);
- «структурный» подход, при котором в семантике слова выделяется некоторый, как правило, иерархически организованный набор «ядерных» компонентов, характерный не только для данной лексемы, но для целого лексического класса; предполагается, что этот абстрактный «шаблон» (*template*) отвечает за многие аспекты поведения лексемы, как семантического, так и грамматического — набор семантических ролей и возможных средств их выражения, сочетаемость с грамматическими категориями, такими как вид и время и проч.; компоненты значения, отвечающие за индивидуальные особенности лексем, при этом анализируются лишь в той степени, в какой это представляется необходимым для целей конкретной исследовательской задачи; в отечественной лингвистике такой подход наиболее последовательно отстаивается в работах Е.В. Падучевой и её школы (см. [Падучева & Кустова 1994; Падучева 1996: Ч. I; Падучева 2004а; Кустова 2004]); из зарубежных работ необходимо упомянуть [Dowty 1979; Jackendoff 1983, 1990; Levin & Rappaport Hovav 1995, 1998; Pustejovsky 1991, 1995; Croft 1991, 1998]; в последнее время можно отметить определённое движение в сторону «структурного» подхода и в Московской семантической школе, см. [Апресян 2003, 2004]).

Мне представляется очевидным, что для целей данной работы и вообще для грамматически-ориентированного анализа лексики лучше всего подходит «структурный» подход. Та его версия, которой я буду придерживаться, была предложена в уже упомянутых работах [Levin & Rappaport Hovav 1995, 1998] и основана на более ранней монографии [Dowty 1979]. Основные положения этой теории глагольного значения таковы.

Базовыми элементами, образующими семантику глагола, являются лексико-семантические шаблоны (*lexico-semantic templates*), задающие ролевую и событийную структуру значения. Набор шаблонов конечен и универсален и напрямую соотносится с, по предположению, универсальными акциональными классами предикатов<sup>5</sup>, выделенными З. Вендлером ([Vendler 1967], см. также [Mourelatos 1981; Булыгина 1982/1997; Bach 1986; Verkuyl 1989; Smith 1991/1997; Breu 1994; Filip 1999; Tatevosov 2002; Падучева 2004а; Татевосов 2005]) — состояниями (*states*), деятельностями (*activities*), достижениями (*achievements*) и совершениями (*accomplishments*). Также Б. Левин и М. Раппапорт Ховав вводят, вслед за статьёй [Talmy 1985] противопоставление «глаголов способа» (*manner verbs*), в семантике которых содержится указание на то, каким образом осуществляется действие (напр., *резать, подметать, читать, плыть*), и «глаголов результата» (*result verbs*), специфицирующих лишь наступающее в результате действия состояние (напр., *сломать, умереть, вернуться, расширить*).

Шаблоны состоят из предикатов (в том числе предикатных переменных), индивидуальных переменных, и связок. Важным предикатом является предикат АСТ, вводящий семантическую роль Агенса — участника, совершающего некоторую целенаправленную деятельность. К связкам относятся BECOME — оператор, превращающий состояние или процесс в событие — вхождение в данное состояние или процесс, и CAUSE — интенциональный оператор, обозначающий непосредственную каузальную связь между двумя событиями (подробнее о семантике этих связок см. [Dowty 1979]).

Помимо структурного шаблона, отвечающего за грамматические характеристики лексемы и её принадлежность к тем или иным семантическим классам, в значение

---

<sup>5</sup> Как убедительно показано в работах [Tatevosov 2002; Татевосов 2005], акциональная классификация предикатов не универсальна, но зависит от конкретного языка, хотя и являет большую степень межъязыковой стабильности; тем не менее, для целей данной работы можно считать, что базовые акциональные противопоставления и, следовательно, лексико-семантические шаблоны, являются общими для всех языков.

глагола входит также лексическая константа (*constant*), определяющая более тонкие его нюансы. Константы могут сами принадлежать к разным семантическим типам, например, «состояние», «процесс», «способ» и т.п..

Основные лексико-семантические шаблоны таковы (строчные латинские буквы обозначают индивидуальные переменные, отвечающие за аргументы предиката; малыми прописными обозначены элементы шаблона; курсивом в угловых скобках — типизированные константы; квадратными скобками помечается иерархическая структура шаблона):

- (1) a. [x <state>] состояние (*болеть, спать, быть красным*)  
 b. [x АСТ <manner>] деятельность (*бежать, читать*)  
 c. [BECOME [x <state>]] достижение (*упасть, возникнуть*)  
 d. [x CAUSE [BECOME [y <state>]]] (неагентивное) совершение  
 (*сломаться, растянуть*<sup>6</sup>)  
 e. [[x АСТ (<manner>)] CAUSE [BECOME [y <state>]]] (агентивное)  
 совершение (*вспахать поле, прочесть книгу*)

Как видно, лексико-семантические шаблоны бывают элементарными (состояния и деятельности) и производными (достижения и совершения). Так, агентивное совершение состоит из деятельности и достижения, связанных каузальной связью.

Большое значение для теории лексической декомпозиции имеет также тот факт, что семантические роли аргументов глагола не приписываются ему «на глазок» в соответствии с общими описательными определениями (ср. [Филлмор 1968/1981; Апресян 1974/1995]), но напрямую выводятся из лексико-семантического шаблона. Так, аргумент состояния — всегда Пациенс, а аргумент операторов АСТ и CAUSE — всегда Агенс. Помимо такого довольно грубого приписывания семантических ролей, лексическую декомпозицию можно дополнить более тонкими противопоставлениями, введёнными Д. Даути (см. [Dowty 1991], [Ackerman & Moore 2001]). Даути предложил рассматривать семантические роли Агенса и Пациенса не в качестве базовых раз и навсегда определённых единиц описания, но как более сложные концепты — Прото-Агенса и Прото-Пациенса (ср. семантические «макророли» [Foley & Van Valin 1984] или «гиперроли» [Кибрик 2003]), складывающиеся из ряда свойств, способных вступать друг с другом во всевозможные сочетания и образовывать тем самым целый спектр семантических ролей.

---

<sup>6</sup> С Агенсом «за кадром».

Свойства прототипического Агенса, по Д. Даути, таковы:

- a) сознательное и волевое участие в событии или состоянии;
- b) обладание чувствами и/или восприятием;
- c) каузация события или изменения состояния другого участника;
- d) перемещение относительно положения другого участника.

Характеристические свойства Прото-Пациенса, напротив, таковы:

- a) претерпевает изменение состояния;
- b) является «инкрементальной темой» (*incremental theme*)<sup>7</sup>;
- c) затронут воздействием другого участника;
- d) неподвижен по отношению к движению другого участника.

Самым важным следствием такого подхода к семантическим ролям является признание того факта, что аргументу предиката, в принципе, ничто не мешает характеризоваться свойствами как из агентивного, так и из пациентивного наборов. Так, аргумент глагола *встать* одновременно сознательно каузирует своё перемещение, и при этом изменяет своё состояние; аргумент глагола *заметить*, с одной стороны, обладает чувственным восприятием, а с другой претерпевает изменение состояния (начинает что-либо видеть) и подвержен воздействию участника-стимула восприятия.

Набор семантических признаков, определяющих ролевую структуру предиката, может быть выведен из его лексико-семантического представления, т.е. из лексико-семантического шаблона и семантических типов лексических констант.

Теория лексической декомпозиции, дополненная прототипической концепцией семантических ролей, предоставляет удобный аппарат для выявления семантико-грамматических классов глаголов, и, по моему мнению, пригодна для выполнения поставленной в данной статье задачи — обнаружить семантическую мотивацию двух основных макрокласов «первичных» глаголов литовского языка.

---

<sup>7</sup> Понятие «инкрементальной темы» («градуального Пациенса», «накопителя эффекта» и т. п.), введённое М. Крифкой (см. [Kriška 1989, 1998; Filip 1999; Падучева 2004б]) может быть неформально охарактеризовано следующим образом: предикат *P* находится в *инкрементальном отношении* со своим аргументом *x*, если по мере того, как совершается действие, обозначаемое *P*, *x* во всё большей степени оказывается затронут этим действием. Так, по мере того, как *Иван читает книгу*, всё большая часть книги оказывается прочитанной; напротив, неверно, что чем больше *Иван гуляет по парку*, тем большая часть парка оказывается покрытой путём Ивана, поскольку последний, например, может ходить вперёд по одной и той же дорожке.

## 2.2. Семантическая доминанта *n/st*-глаголов

Класс *n/st*-глаголов в довольно большой степени является семантически гомогенным. Подавляющее большинство входящих в него лексем синтаксически непереходны, и могут быть неформально охарактеризованы как «семантические пассивы», т.е. глаголы, обозначающие ситуации, происходящие помимо воли Субъекта (например, потому, что их Субъект является неодушевлённым)<sup>8</sup>. В рамках данного класса можно выделить следующие семантические подклассы<sup>9</sup>:

- a) состояния: *alkti* ‘голодать’, *nīsti* ‘скучать’, *skursti* ‘нуждаться’, *pykti* ‘злиться’ и некоторые другие;
- b) неагентивные предельные процессы: *akti* ‘слепнуть’, *balti* ‘белеть, становиться белым’, *dvisti* ‘протухать’, *gubti* ‘гнутья’, *kaušti* ‘пьянеть’, *pigti* ‘дешеветь’ и многие другие;
- c) природные процессы: *brēkšti* ‘рассветать’, *niukti* ‘становиться пасмурным’, *snigti* ‘идти (о снеге)’;
- d) неконтролируемые изменения эмоциональных состояний человека: *nirsti* ‘приходить в ярость’, *niurti* ‘мрачнеть, печалиться’, *siusti* ‘бесноваться’, *stulbti* ‘поражаться’ и некоторые другие;
- e) перемещение: неконтролируемое: *plūsti* ‘литься’, *slysti* ‘скользить’; неопределённое по контролируемости: *kilti* ‘вставать, подниматься’; контролируемое: *bristi* ‘брести’, *skristi* ‘лететь’, *vykti* ‘направляться’;
- f) глаголы, не входящие в указанные классы: *dygti* ‘произрастать’, *plušti* ‘трудиться’, *tapti* ‘становиться’ и некоторые другие.

Наконец, среди *n/st*-глаголов встречаются единичные переходные глаголы: *rasti* ‘найти’, *justi* ‘почувствовать’, *mēgti* ‘любить (нравиться)’.

Как мне представляется, основными семантическими характеристиками, свойственными большинству *n/st*-глаголов, являются следующие:

- пациентивность Субъекта;

---

<sup>8</sup> Семантическое единство *n/st*-глаголов отмечает Х. Станг [Stang 1966: 339], говоря о том, что они в своей массе непереходны и ингрессивны/инхоативны. Мои данные полностью подтверждают это.

<sup>9</sup> Полные списки глаголов разных морфологических классов см. в работе [Аркадьев, в печати].

- предельность, т.е. наличие в событийной структуре компонента связи ВЕСОМЕ<sup>10</sup>.

Из указанных характеристик более важной и определяющей является вторая, связанная со структурой события. Действительно, как уже было сказано выше, семантическая роль участника ситуации может быть выведена из места, которое он занимает в лексико-семантической структуре. Лексико-семантическая структура, общая для значительной части *n/st*-глаголов, такова:

(2) [ВЕСОМЕ [*x* <*state*>]]

Лексико-семантическая структура в (2) описывает глаголы, входящие в группы (b) и (d), а также часть глаголов из групп (c) (*brékšti* ‘рассветать’, *niukti* ‘становиться пасмурным’), (e) и (f) (*plūsti* ‘литься’, *slysti* ‘скользить’, *tapti* ‘становиться’).

Сложнее обстоит дело с другими предельными глаголами, в частности, допускающим агентивное прочтение *kilti* ‘подниматься, вставать’ и в особенности с переходными *justi* ‘почувствовать’ и *rasti* ‘найти’. Тем не менее, эти глаголы также подпадают под общую структурную схему (2), при её соответствующей модификации. Глагол *kilti* в сочетании с одушевлённым и контролирующим свои действия Субъектом имеет лексико-семантическую структуру следующего вида:

(3) *kilti*: [*x* CAUSE [ВЕСОМЕ [*x* <*стоять*>]]]

Таким образом, данный глагол также обозначает изменение состояния Субъекта, но вызванное его собственными сознательными действиями, а не какими-либо неподвластными его воле внешними причинами, как в случае с большинством *n/st*-глаголов. Субъект этого глагола обладает свойствами как Агенса (волитивность, каузация, чувственное восприятие, перемещение), так и Пациенса (изменение состояния).

Что же касается глаголов *justi* ‘почувствовать’ и *rasti* ‘найти’, то их лексико-семантические структуры выглядят следующим образом:

---

<sup>10</sup> Естественно, не следует удивляться тому, что *обоими* указанными свойствами обладают не все *n/st*-глаголы (а отдельные лексемы, например, *plūsti* ‘трудиться’, вообще не удовлетворяют указанному прототипу). Так, глаголы, обозначающие состояния, не являются предельными (о чём можно судить по отсутствию у них регулярных префиксальных производных), а глаголы контролируемого перемещения — пациентивными.

- (4) a. *justi*: [у CAUSE [BECOME [x <чувствовать у>]]]  
 b. *rasti*: [BECOME [x <иметь у>]]

В случае с глаголом *rasti* лексико-семантическая структура модифицируется минимально — входящая в неё константа-состояние имеет, в отличие от большинства других глаголов этого класса, не один аргумент, а два. То же самое происходит и с глаголом *justi*, с той лишь разницей, что лексико-семантическая структура надстраивается до каузативной, поскольку Стимул восприятия или ощущения разумно трактовать как каузирующий это восприятие или ощущение (см. об этом [Talmy 1988/2001; Croft 1991, 1993]; ср. также обсуждение в Падучева 2004а: 278 — 284)<sup>11</sup>.

Исходя из всего вышесказанного, семантическую доминанту *n/st*-класса можно сформулировать следующим образом:

- (5) [BECOME [x <state>]], где *x* — синтаксический Субъект

Апелляция к аргументной структуре является здесь необходимой потому, что именно она позволяет предсказать, что одни переходные глаголы (прототипические, обозначающие активное воздействие Агенса на Пациенса) попадают в *j*-класс, в то время как другие (отклоняющиеся от прототипа переходности, подобно *justi* и *rasti*) входят в *n/st*-класс.

### 2.3. Семантическая доминанта *j*-глаголов

«Первичные» глаголы с палатализацией конечного согласного корня в формах *Praes* и *Praet* (*j*-глаголы) распадаются на два больших класса по синтаксическому признаку переходности:

- переходные глаголы, причём в своей массе относящиеся к «каноническому» типу (см. [Hopper & Thompson 1980; Tsunoda 1981, 1985; Testelec 1998; Тестелец 2003]), т.е. обозначающие сознательное воздействие одушевлённого Агенса на претерпевающего (необратимое) изменение состояния Пациенса: *skersti* ‘резать’, *daužti* ‘бить’, *trypti* ‘топтать’, *drēbti* ‘бросать’; многие переходные *j*-глаголы соотносятся с однокоренными непереходными *n/st*-глаголами, см. п. 2.4.;

---

<sup>11</sup> Важно отметить, что в последнем случае, тем не менее, не происходит перераспределения между участниками ситуации синтаксических функций (в принципе, Стимул мог бы стать Субъектом, а Экспириенцер — Объектом). Причина этого, видимо, заключается в одушевлённости и большей прагматической значимости Экспириенцера для данной лексемы. В любом случае, ни один из аргументов глагола *justi* не является прототипическим Агеном или Пациентом, поэтому соответствие между его лексико-семантической и аргументной структурами можно считать лексически фиксированным.

- непереходные глаголы, в свою очередь относящиеся к нескольким семантическим классам (см. ниже).

С формальной точки зрения переходные *j*-глаголы в своём большинстве имеют лексико-семантическую структуру одного из следующих двух видов:

- (6) a. [x CAUSE [BECOME [y <state>]]]  
 b. *žeisti* ‘ранить’: [x CAUSE [BECOME [y <*ранен*>]]]  
 (7) a. [x АСТ<*manner*> [BECOME [y <state>]]]  
 b. *skersti* ‘резать’: [x АСТ<*резать*> [BECOME [y <*быть\_разрезанным*>]]]

По моим грубым оценкам, *j*-глаголов второго типа, т.е. тех, что обозначают не только каузацию изменения состояния Пациенса, но и целенаправленную деятельность Агенса, существенно больше, однако никаких точных статистических заключений я делать не могу.

Обратимся теперь к непереходным *j*-глаголам. Можно выделить следующие основные их подклассы:

- (1) «экспрессивные» глаголы;
- (2) глаголы перемещения;
- (3) глаголы обозначающие природные явления.

Рассмотрим их по порядку.

«Экспрессивные» глаголы представляют собой очень многочисленный класс, гомогенный как с семантической, так и с формальной точек зрения. Это глаголы в основном звукоподражательные и обозначают процессы, сопровождающиеся звуком. Можно выделить несколько подтипов экспрессивных *j*-глаголов:

- (a) глаголы, обозначающие издавание звука: *baubti* ‘реветь’, *burgzti* ‘жужжать’, *čirkšti* ‘щебетать’, *inkšti* ‘скулить’, *klykti* ‘кричать’, *mūkti* ‘мычать’, *rupiti* ‘пищать’, *šnarpšti* ‘сопеть’, *žliumbti* ‘хныкать’ и многие другие;
- (b) глаголы, обозначающие перемещение: *čiaužti* ‘скользить’, *plumpti* ‘тащиться’, *šliaužti* ‘ползти’ и некоторые другие;
- (c) прочие «экспрессивные» глаголы: *plieksti* ‘ярко светить’, *brūzti* ‘трудиться’, *bergžti* ‘зреть’ и некоторые другие.

«Экспрессивные» *j*-глаголы обладают следующими общими характеристиками:

- (a) общность формальной структуры (тяжёлая основа, содержащая долгий гласный либо дифтонг, циркумфлексное ударение);
- (b) совмещение у многих лексем значений звука и перемещения: *čiurkšti* ‘бить ключом, хлестать’, *žliaugti* ‘литься струёй’;

(с) общность «экспрессивной» семантики: эти глаголы обозначают восприятие говорящим важной характеристики объекта или ситуации, его психологическую реакцию на них, а также эмоциональную или эстетическую оценку<sup>12</sup>;

(d) звуковой символизм, в частности, обилие сложных комплексов согласных, шипящих и аффрикат.

Из неэкспрессивных *j*-глаголов следует отметить небольшой подкласс глаголов движения: *dengti* ‘быстро бежать’, *kopti* ‘лезть (наверх)’, *kuisti* ‘мчаться’, *lèkti* ‘лететь’, *plaukti* ‘плыть’, *žengti* ‘шагать’ и некоторые другие. Все они являются глаголами способа движения, а не направленного движения (направление движения может быть выражено при помощи префиксов), и этим отличаются, например, от таких *n/st*-глаголов движения или изменения положения в пространстве, как *kilti* ‘подняться’ или *vykti* ‘направляться’, предполагающих наличие некоторой определённой конечной точки или результирующего состояния.

Ещё один небольшой подкласс непереходных *j*-глаголов — глаголы, обозначающие природные явления: *drengti* ‘(о дожде со снегом)’, *druokti* ‘моросить’, *dumti* ‘дуть (о ветре)’, *dvelkti* ‘веять’. Эти лексемы обозначают процессы, имеющие чувственно воспринимаемый эффект и не предполагающие какого-либо результирующего состояния, в отличие, например, от *n/st*-глаголов типа *brèkšti* ‘рассветать’.

Наконец, в класс *j*-глаголов входят также следующие лексемы, не попавшие в более крупные типы: *burti* ‘гадать, колдовать’, *losti* ‘играть’, *žaišti* ‘играть’, *bergžti* ‘зреть’, *delsti* ‘медлить’, *dvokti* ‘вонять’, *snausti* ‘дремать’, *želti* ‘расти’, *rèkti* ‘кричать’, *šaukti* ‘кричать’, *verkti* ‘плакать’ и некоторые другие. В своей массе эти глаголы обозначают процессы, которые можно охарактеризовать как *внутренне-каузированные*<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> Формулировка заимствована из [Holisky 1981: 105 — 107].

<sup>13</sup> Противопоставление внутренне-каузированных и внешне-каузированных ситуаций (*internally-caused vs. externally-caused eventualities*) было введено и подробно аргументировано в книге [Levin & Rappaport Novav 1995: Ch. 3 — 4] и заключается в том, концептуализуется ли ситуация как такая, осуществление которой зависит лишь от свойств её Субъекта (например, от его воли, если Субъект — человек или живое существо, но также и от каких-либо физических или иных свойств Субъекта; например, можно считать, что *звёзды сверкают* или *трава растёт* по причине, условно говоря, внутренней предрасположенности данных Субъектов к данным процессам, но не потому, что на них воздействует какая-то внешняя сила), либо, напротив, как такая, которая вызывается в Субъекте внешним воздействием (например, *тарелка может разбиться* лишь в том случае, если кто-то или что-то подействует на неё, но не по причине своих внутренних свойств).

Внутренняя каузация вообще, по-видимому, является важнейшей общей характеристикой *j*-глаголов; следует, однако, отметить, что и среди *n/st*-глаголов немало таких, которые можно считать внутренне-каузированными, например, *blankti* ‘бледнеть’, *karšti* ‘дряхлеть’ и др., хотя основная их масса обозначает внешне-каузированные ситуации.

Семантическая доминанта непереходных *j*-глаголов может быть охарактеризована следующим образом: они обозначают агентивные неопредельные процессы, как правило, сопровождающиеся чувственно воспринимаемым эффектом. Лексико-семантическая структура непереходных *j*-глаголов выглядит, тем самым, так:

(8) [x АСТ<*manner*>]

Действительно, многие А-глаголы обозначают действия, которые может совершать только одушевлённый субъект (человек или животное) либо стихия, концептуализирующаяся, видимо, как обладающая собственной волей. Показательно, что среди *j*-глаголов звука практически нет таких, которые бы обозначали издавание звука под воздействием внешней силы (‘шелестеть’ о листьях и т. п.). Неагентивные *j*-глаголы, такие, как *dvokti* ‘вонять’, обозначают процесс или состояние, во-первых, внутренне-каузированное, и, во-вторых, сопровождающееся чувственно воспринимаемым эффектом (т. е., вместе с глаголами звуко- и светопроизводства входят в более общий класс так называемых *verbs of emission*). Число пациентивных *j*-глаголов очень невелико (ср. *dvěsti* ‘околевать’).

Интересно, что многие непереходные *j*-глаголы имеют переходные значения, ср. *kliaukti* ‘литься; лить; хлебать’, *bergžti* ‘зреть; тратить, расходовать’. Глаголы звука, по-видимому, вообще способны регулярным образом присоединять дополнение, обозначающее звук, ср. *blerbti niekus* ‘болтать чепуху’. Это показывает, что, на самом деле, между переходными и непереходными *j*-глаголами нет столь отчётливой границы.

Неопредельность непереходных *j*-глаголов подтверждается тем, что они редко образуют префиксальные производные (за исключением глаголов движения), а в тех случаях, когда такие производные возможны, они имеют не перфектную интерпретацию, как у *n/st*-глаголов (ср. *věsti* ‘стынуть’ ~ *nuvěsti* ‘стыть’), а лишь ингрессивную (*baubti* ‘мычать’ ~ *užbaubti* ‘замычать’) или пунктивную (*subaubti* ‘промычать однократно’).

Учитывая всё вышесказанное, можно предложить следующую лексико-семантическую структуру, характеризующую класс *j*-глаголов в целом:

(9) [x АСТ(<*manner*>)], где *x* — синтаксический Субъект

Приведённый компонент структуры события является общим как для основной массы переходных, так и для непереходных глаголов этого класса.

#### 2.4. Регулярные соотношения между глаголами *n/st* и *j*-классов.

Как уже было указано выше, целый ряд «первичных» глаголов образуют пары однокоренных глаголов, члены которых регулярным образом различаются по следующим трём параметрам:

- переходность;
- морфологический класс;
- степень огласовки корня.

Весьма представительный, хотя и, по-видимому, неполный список таких пар приводится в книге [Valeckienė 1998: 27 — 28]:

(a) *birti* ‘сыпаться’ — *berti* ‘сыпать’;

*kilti* ‘подниматься, вставать’ — *kelti* ‘поднимать’;

*mirkti* ‘мокнуть’ — *merkti* ‘мочить’;

*skilti* ‘расколотся’ — *skelti* ‘колоть’;

*virsti* ‘опрокидываться, переворачиваться’ — *versti* ‘валить, опрокидывать’;

*žirti* ‘сыпаться’ — *žerti* ‘сыпать’;

*tikšti* ‘брызгать’ — *tekšti* ‘брызгать, бросать’;

*tįsti* ‘растягиваться’ — *tęsti* ‘тянуть’;

*linkti* ‘гнутья’ — *lenkti* ‘гнуть’;

(b) *driksti* ‘рваться’ — *drėksti* ‘рвать’;

*dribti* ‘падать’ — *drėbti* ‘бросать’;

*kristi* ‘падать’ — *krėsti* ‘трясти, вытряхивать’;

*plisti* ‘распространяться’ — *plėsti* ‘расширять, развёртывать’;

(c) *kisti* ‘меняться’ — *keisti* ‘менять, изменять’;

*visti* ‘плодиться, разводиться’ — *veisti* ‘плодить, разводить’;

(d) *dygti* ‘произрастать’ — *diegti* ‘сажать (растения)’;

*drykti* ‘растягиваться’ — *driekti* ‘тянуть, растягивать’;

*skysti* ‘размякать, становиться вялым’ — *skiesti* ‘разбавлять’;

(e) *lūzti* ‘ломаться’ — *lauzti* ‘ломать’;

*rūgti* ‘киснуть’ — *raugti* ‘квасить’.

Непереходные глаголы из приведённых пар относятся к *n/st*-классу и, как правило, имеют краткую ступень огласовки корня (типы а — с) или простой долгий гласный (типы d — e), а переходные глаголы относятся к *j*-классу и имеют полную (типы а, с — е, где представлены дифтонги) или продлённую ступень огласовки корня (тип (b), где в основе настоящего времени выступает простая полная ступень, ср. *drėbti* ‘бросать’ — *drebia*). Эти пары представляют собой древнейший способ противопоставления глагольных лексем по признаку переходности/непереходности, в настоящее время, естественно, непродуктивный.

Такого рода пары переходных и непереходных глаголов представляют интерес с семантической точки зрения. Как было показано в ряде работ ([Недялков & Сильницкий 1969; Haspelmath 1993; Levin & Rappaport Hovav 1995; Shibatani & Pardeshi 2002; ср также Nichols et al. 2004]), в тех случаях, когда соотношение между непереходным и каузативным глаголами является в наибольшей степени морфологизованным (например, как в нашем случае, выражается аблаутным преобразованием и парадигматической конверсией), непереходный член пары обозначает внешне-каузированную ситуацию с участником-Пациентом, а переходный член пары — активное действие, непосредственным эффектом которого является изменение состояния Пациенса. Из приведённого списка пар переходных и непереходных первичных глаголов легко видеть, что значительное большинство этих пар удовлетворяет сформулированному только что прототипу. Этот факт можно рассматривать как дополнительное подтверждение семантической мотивированности морфологических классов первичных глаголов литовского языка.

## **2.5. Соотношение семантических и морфологических классов литовских первичных глаголов**

Итак, в предшествующих разделах были выявлены семантические доминанты литовских первичных глаголов, входящих в наиболее многочисленные словоизменяемые макроклассы — *n/st*-глаголов и *j*-глаголов. Эти семантические доминанты можно сформулировать в виде правил, соотносящих лексико-семантическую и аргументную структуру первичного глагола с его морфологическим классом, см. таблицу 2.

**Таблица 2. Соотнесение лексико-семантической и аргументной структуры с морфологическим классом**

| Лексико-семантическая структура       | Аргументная структура | Морфологический класс |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| [ <i>x</i> АСТ(< <i>manner</i> >)]    | < <i>x</i> : Sb>      | <i>j</i> -глаголы     |
| [BECOME [ <i>x</i> < <i>state</i> >]] | < <i>x</i> : Sb>      | <i>n/st</i> -глаголы  |

Таблица 2 показывает, что основанием для отнесения глагола к одному из двух классов является компонент его лексико-семантической структуры, вводящий аргумент, реализующийся как «семантический субъект» (в понимании этого термина, принятого, например, в работах Е.В. Падучевой [Падучева 1985: 183]; ср. термин «внешний аргумент», принятый в порождающей грамматике [Grimshaw 1990; Levin & Rappaport Hovav 1995]). Наличие у глагола других аргументов, тем самым, фактически, является нерелевантным для морфологической классификации. Действительно, как уже было показано, в обоих макроклассах имеются как непереходные, так и переходные глаголы, однако последние существенно различаются по своим свойствам: если в *j*-класс входят преимущественно «канонические» переходные глаголы, то немногие переходные *n/st*-глаголы отклоняются от прототипа переходности и обозначают изменение состояния в первую очередь Субъекта, а не Объекта.

Выявленные выше корреляции между семантико-синтаксическими и морфологическими свойствами литовских первичных глаголов являются в высокой степени статистически существенными, что наглядно демонстрируют данные таблицы 3, где приводится статистика по имеющейся у меня выборке глаголов.

**Таблица 3. Статистика о соотношении семантических и морфологических классов литовских первичных глаголов**

|   | <i>j</i> -глаголы | <i>n/st</i> -глаголы | Прочие | Всего |
|---|-------------------|----------------------|--------|-------|
| <b>Переходные</b>   | <b>247</b>        | 8                    | 51     | 306   |
| <b>Непереходные агентивные</b>  | <b>121</b>        | 7                    | 7      | 135   |
| <b>Непереходные пациентивные</b>  | 7                 | <b>237</b>           | 4      | 248   |
| <b>Итого:</b>   | 375               | 252                  | 62     | 689   |
| Статистическая существенность для непереходных глаголов и двух рассматриваемых классов: $\chi = 17.7$ , $p < .0001$ |                   |                      |        |       |

Как видно, для непереходных глаголов правило, указанное в таблице 2, практически не имеет исключений.

Остановлюсь коротко на глаголах, не входящих в рассматриваемые здесь основные макроклассы. Таких глаголов весьма немного в сравнении с *j*- и *n/st*-глаголами (менее 10 % от общего числа первичных глаголов с основой на согласный) и никакой из этих малых морфологических типов не может быть единообразно охарактеризован с семантической точки зрения. Таблица 3 показывает, что подавляющее большинство

глаголов, не входящих в основные макроклассы, являются переходными, причём сюда относятся как прототипические переходные глаголы, например, *sukti* ‘крутить’ (*suka, suko*), *kirpti* ‘стричь’ (*kerpa, kirpo*), *mesti* ‘бросать’ (*meta, metè*), так и «неканонические» глаголы, не предполагающие активного воздействия Субъекта на Объект: *minti* ‘помнить’ (*mena, mynè*), *sekti* ‘следить’ (*seka, sekè*).

Несмотря на то, что ни у одного из макроклассов I (глаголы без палатализации и инфикса/суффикса *-st-*) и III (глаголы с палатализацией только в основе Praet) нет ярко выраженной семантической доминанты, тот факт, что некоторые глаголы входят именно в эти классы, а не в основные, можно попытаться мотивировать семантически. Так, в рамках макрокласса I выделяется небольшое число лексем, обозначающих направленное изменение положения одушевлённого Субъекта в пространстве: *sèsti* ‘сесть’ (*seða, sèdo*), *lipti* ‘лезть вверх’ (*lipa, lipo*), *lišti* ‘лезть внутрь’ (*lenda, lindo*). Для приписывания этим глаголам единой лексико-семантической структуры, по-видимому, нет оснований, однако можно предположить, что совмещение в них таких компонентов значения, как ‘изменение положения в пространстве’ с ярко выраженной агентивностью препятствует их вхождению в какой-либо из основных макроклассов.

Ещё один небольшой класс глаголов составляют Р-лабильные глаголы (т.е. допускающие как переходное, так и антикаузативное значения): *degti* ‘гореть; жечь’ (*dega, degè*), *kepti* ‘жариться; печь’ (*kepa, kepè*) и *virti* ‘кипеть; варить’ (*verða, virè*), — входящие в класс III, что можно считать своего рода «иконическим» отражением их двойственного семантико-синтаксического поведения: они палатализуют конечный согласный основы Praet, как *j*-глаголы, и не палатализуют основу Praes, как *n/st*-глаголы (правда, в отличие от последних, лабильные глаголы не имеют инфикса).

Несмотря на всё вышесказанное, приходится признать, что литовские первичные глаголы, не входящие в *j*- и *n/st*-классы, не могут быть сколько-нибудь надёжно охарактеризованы семантически, особенно в свете несомненной и подкрепляемой статистикой семантической мотивации основных макроклассов.

В заключение следует отметить также тот небезынтересный и важный факт, что, несмотря на то, что даже самые многочисленные макроклассы литовских первичных глаголов вряд ли можно назвать продуктивными на синхронном уровне, несомненно, что на определённом — и, видимо, не столь давнем — этапе истории языка они обладали определённой продуктивностью. Эта гипотеза подтверждается, во-первых, высокой степенью последовательности, с какой глаголы с экспрессивной семантикой и звукоподражательными основами попадали в *j*-класс, а, во-вторых, тем, что среди

*n/st*-глаголов есть лексемы, по своим морфонологическим свойствам явно принадлежащие к более позднему слою лексики. Таковы, например, глаголы *tolti* ‘отдаляться’ (< *tolus* ‘далёкий’), *sentī* ‘стареть’ (< *senas* ‘старый’) и некоторые другие. Глаголы типа *tolti* представляют собой аномалию, поскольку содержат сверхдолгую слоговую вершину (например, /ol/), в общем случае запрещённую (ср. *korė* ‘повесил’ vs. *karti* ‘вешать’, где в соответствующей позиции долгий гласный сокращается). Глаголы же типа *sentī* уникальны тем, что, вопреки практически не знающему в литовском спряжении исключений морфонологическому правилу, в основе Презенса сохраняют /n/ перед суффиксом *-st-*: *sensta*, а не ожидаемое *\*sęsta*, ср. явно более древнюю и идиоматизированную лексему *pažinti* ‘узнать’, образующую Презенс морфонологически регулярно: *pažįsta*. Эти факты свидетельствуют о том, что *n/st*-класс ещё был продуктивен в ту эпоху, когда указанные морфонологические явления уже утратили свою историческую фонетическую мотивацию.

### 3. Типологическая перспектива: «расщеплённая непереходность» в языках мира

#### 3.0. Общие замечания

Выделенные в предыдущих разделах семантические параметры, релевантные для морфологической классификации литовских первичных глаголов, — предельность/непредельность ситуации, точнее, наличие в лексико-семантической структуре глагола компонента ‘вхождение в состояние’ (связки ВЕСОМЕ), и агентивность и противопоставление внешней и внутренней каузации ситуации, — не являются специфичными для литовского языка. Многочисленные исследования, как в рамках различных формальных теорий (см. [Perlmutter 1978; Rosen 1984; Levin & Rappaport Hovav 1990, 1995, 1998, 2000; Dowty 1991; Tsujimura 1991; Zaenen 1993; Lieber & Baayen 1997; Alexiadou et al. (eds.) 2004 и др.], так и в русле функционально-типологического подхода (см. [Lazard 1985; Merlan 1985; Van Valin 1990; Verhaar 1990; Mithun 1991; Primus 1999; Sorace 2000]<sup>14</sup>) убедительно демонстрируют, что данные параметры имеют универсальную значимость для морфосинтаксической классификации глаголов в языках мира.

---

<sup>14</sup> Ср. также материалы международной конференции по типологии языков активного строя, проведённой Институтом эволюционной антропологии им. Макса Планка в Лейпциге, Германия, в мае 2005 г., [http://www.email.eva.mpg.de/~wichmann/final\\_programme2.html](http://www.email.eva.mpg.de/~wichmann/final_programme2.html)).

Например, как показано в работе [Zaenen 1993], в нидерландском языке агентивность является решающим фактором при образовании безличных пассивных конструкций, а предельность определяет выбор вспомогательного глагола в перфектных временах (уточнение этой формулировки см. в работе [Lieber & Baayen 1997]; данные немецкого и романских языков анализируются в этой связи в статье [Sorace 2000], где показано, что факторы агентивности и предельности сложным образом взаимодействуют при выборе вспомогательного глагола).

В статье [Mithun 1991] демонстрируется, что указанные параметры во многом определяют выбор форм независимых местоимений или показателей личного согласования в языках коренного населения Северной Америки: агентивный аргумент переходных предикатов в общем случае маркируется так же, как аналогичный аргумент переходного предиката, и то же самое касается пациентивного аргумента; в некоторых языках на это накладывается также признак «Субъект претерпевает изменение состояния».

Для того, чтобы нагляднее продемонстрировать, что литовский язык не является «одиноким» с точки зрения рассматриваемого в данной статье явления, обратимся к данным грузинского языка, где лексико-семантическая структура явным образом связана с морфосинтаксическими классами глаголов; более того, как будет показано, сам лексический состав этих классов в грузинском и литовском языках обнаруживает нетривиальные черты сходства.

### **3.1. Морфосинтаксические классы глаголов в грузинском языке**

Морфосинтаксис и семантика глагольных классов в грузинском языке довольно хорошо исследованы (важнейшими публикациями являются [Holisky 1979, 1981; Harris 1981, 1982, 1985]; ср. также [Чанишвили 1981; Merlan 1985; Тестелец 1986; Hewitt 1987; Van Valin 1990]), и в последующем изложении я основываюсь на указанных публикациях, главным образом, на монографии [Holisky 1981].

В грузинском языке можно выделить три основных продуктивных глагольных класса, которые, следуя традиции, я буду обозначать цифрами. Различия между классами проявляются как на уровне морфологии (разные наборы словоизменительных показателей, в первую очередь личного согласования), так и на уровне синтаксиса, а именно, падежного оформления основных аргументов глаголов в формах так называемой «второй серии времён» — аориста (прошедшего перфективного) и оптатива (ирре-

ального склонения), см. [Vogt 1971]. Схематически различия между классами отражены в таблице 4.

**Таблица 4. Морфосинтаксические классы глаголов в грузинском языке**

| Класс | Оформление актантов | Показатели 3SgSbPraes, 3PlSbPres, 3PlSbAor |
|-------|---------------------|--|
| I     | <Sb: Erg; DO: Nom>  | -s — -en — -es                             |
| II    | <Sb: Nom>           | -a — -an — -nen                            |
| III   | <Sb: Erg>           | -s — -en — -es                             |

Рассмотрим примеры<sup>15</sup>. Глаголы I класса переходны, и во «второй серии времён» оформляют Субъект эргативным падежом, а Объект — номинативом:

(10) *glex-ma da-tes-a simind-i.*  
 крестьянин-ERG PRV-сеять-AOR.3SG.SB зерно-NOM  
 'Крестьянин посеял зерно'.

(11) *bavšv-eb-ma gada-q'ar-es kv-eb-i.*  
 ребёнок-PL-ERG PRV-бросить-AOR.3PL.SB камень-PL-NOM  
 'Дети бросили камни'.

Глаголы II и III классов непереходны. У глаголов II класса Субъект оформляется номинативом (примеры (12), (13)), а у глаголов III класса — эргативом (примеры (14), (15)):

(12) *c'q'al-i ga-tb-a.*  
 вода-NOM PRV-тёплый-AOR.3SG.SB  
 'Вода нагрелась'.

(13) *bavšv-eb-i da-sxd-nen.*  
 ребёнок-PL-NOM PRV-сесть-AOR.3PL.SB  
 'Дети сели'.

(14) *c'q'al-ma i-duḡa.*  
 вода-ERG PRF-кипеть-AOR.3SG.SB  
 'Вода кипела'.

(15) *gogo-eb-ma i-tamaš-es.*  
 девушка-PL-ERG PRF-играть-AOR.3PL.SB  
 'Девушки поиграли'.

Обратимся теперь к семантике грузинских глагольных классов. Глаголы I класса в своей массе — «канонические» переходные предикаты, обозначающие активное воздействие Агенса на Пациенса и имеющие лексико-семантическую структуру, аналогичную таковой литовских переходных *j*-глаголов:

<sup>15</sup> Я благодарю Н. Амиридзе за любезную помощь.

- (16) a. [x АСТ<*manner*> [BECOME [y <*state*>]]]  
 b. *datesavs* ‘посеет’<sup>16</sup>: [x АСТ<*сеять*> [BECOME [y <*посеян*>]]]

Более интересно распределение непереходных глаголов по классам II и III.

Ко II классу относятся следующие типы глаголов:

(а) «пассивные» и антикаузативные корреляты переходных глаголов I класса, во многом аналогичные русским производным на *-ся*: *dac'ers* ‘напишет’ — *daic'ereba* ‘будет написано’; *damalavs* ‘спрячет’ — *daimaleba* ‘спрячется’; *gaam-ravalebs* ‘увеличит’ — *gamravaldeba* ‘увеличится’ и т.д.;

(б) ингрессивные производные от глаголов III класса: *laklakebs* ‘болтает’ — *alაკლაკdeba* ‘начинает болтать’; *itamašobs* ‘будет играть’ — *atamašdeba* ‘начинает играть’; *goravs* ‘катится’ — *migordeba* ‘покатится’ и т.д.;

(в) (неагентивные) предельные глаголы: *mok'vdeba* ‘умрёт’, *darčeba* ‘останется’, *dadgeba* ‘встанет’, *datbeba* ‘согреется’ и другие.

Подавляющее большинство глаголов II класса обозначают предельные ситуации с участником, претерпевающим изменение состояния, как правило, неконтролируемое. Лексико-семантическая структура, общая для этих глаголов, такова:

- (17) a. [BECOME [x <*state*>]]  
 b. *mok'vdeba* ‘умрёт’: [BECOME [x <*мёртвый*>]]

Очевидно, что для ингрессивных глаголов II класса, в массе своей агентивных, требуется другая, но сходная лексико-семантическая структура:

- (18) a. [BECOME [x АСТ<*manner*>]]  
 b. *alak'lak'deba* ‘начнёт болтать’: [BECOME [x АСТ<*болтать*>]]

Тем самым, семантической доминантой глаголов II класса является компонент ‘изменение состояния’, т.е. наличие в лексико-семантической структуре связки BECOME.

Перейдём к III классу, который распадается на следующие основные подклассы (я здесь рассматриваю лишь непроизводные глаголы этого класса; производные лексемы, например, отыменные дериваты со значением ‘вести себя как X’, например, *art'ist'obs* ‘вести себя как артист’, полностью подходят под приводимый ниже семантический прототип):

- (1) «экспрессивные» глаголы;

---

<sup>16</sup> Грузинские глаголы даются в форме третьего лица единственного числа субъекта (и объекта — для двухвалентных глаголов) будущего времени (глаголы I и II класса) или настоящего времени (глаголы III класса).

- (2) глаголы перемещения;
- (3) глаголы обозначающие природные явления.

Таким образом, уже на уровне наиболее общих характеристик глаголов грузинского III класса видно их сходство с литовскими непереходными *j*-глаголами.

«Экспрессивные» глаголы III класса в свою очередь распадаются на следующие подклассы:

- (а) глаголы, обозначающие издавание звука: *bzuk'unebs* 'жужжать', *bubunebs* 'реветь', *zrialebs* 'трещать', *laklakebs* 'болтать', *sisinebs* 'шипеть', *grgvnavs* 'грохотать', *zmuis* 'мычать', *c'k'muis* 'хныкать', *rak'unobs* 'стучать', *xorxocebs* 'хохотать' и др.
- (б) глаголы, обозначающие свечение: *bdyvrialebs* 'сверкать', *brč'q'vialebs* 'мерцать', *varvarebs* 'пылать', *k'ašk'ašebs* 'светиться', *rialebs* 'мерцать', *bzinavs* 'искриться' и др.
- (в) глаголы, обозначающее движение на месте: *babanebs* 'дрожать', *bibinebs* 'волноваться (о траве)', *taxtaxebs* 'трястись', *t'ivt'ivebs* 'плавать (в стоячей воде)', *panckalebs* 'учащённо биться (о сердце)', *prtxialebs* 'трепыхаться', *bor-gavs* 'ворочаться', *ckmut'avš* 'суетиться', *trtis* 'дрожать' и др.
- (г) глаголы способа перемещения: *bobɣavs* 'ползти', *barbacebs* 'идти, шатаюсь', *laslasebs* 'тащиться', *parpatebs* 'порхать', *q'ialebs* 'шататься' и др.
- (е) глаголы, не попавшие в классы (а) — (д): *tkrialebs* 'хлестать (о крови из раны)', *partipurtebs* 'суетиться, возиться', *šxeps* 'брызгать', *c'vetavš* 'капать' и др.

Как видно, лексический состав грузинских «экспрессивных» глаголов обнаруживает как существенные сходства, так и интересные отличия от «экспрессивных» глаголов литовского языка. В обоих языках значительную часть экспрессивных глаголов составляют лексемы, обозначающие процессы, имеющие чувственно воспринимаемый эффект — глаголы звучания, свечения, «дрожания» и проч.. Однако в литовском языке большая часть этих глаголов агентивна и может сочетаться лишь с Субъектом-живым существом; в грузинском же языке этого ограничения нет, и очень многие глаголы III класса обозначают звуки, издаваемые водой, листьями, камнями и др..

«Неэкспрессивные» глаголы III класса также семантически неоднородны. Сюда относятся:

- (а) глаголы перемещения, обозначающие движение определённым способом: *goravs* 'катиться', *srialebs* 'ползти (о змее)', *xt'is* 'прыгать', *curavs* 'плыть, плавать, скользить' и некоторые другие;

(b) глаголы, обозначающие «динамические» природные явления: *grgvinavs* '(о грозе)', *elavs* '(о молнии)', *tovs* 'идёт снег', *kris* 'дует ветер', *c'vims* 'идёт дождь' и некоторые другие;

(c) небольшое количество глаголов, не входящих ни в какие группы: *asp'arezobs* 'соревноваться', *brazobs* 'гневаться', *duʒs* 'кипеть', *tamašobs* 'играть', *mušaobs* 'работать', *pikrobs* 'думать', *čkarobs* 'спешить', *cek'vavs* 'танцевать' и некоторые другие.

Таким образом, в качестве семантической доминанты грузинских глаголов II класса можно выделить неопределённый процесс, как правило агентивный (Субъект — живое существо или стихия), а в случае неагентивности имеющий чувственно воспринимаемый эффект. В терминах лексико-семантической структуры указанное свойство формулируется, фактически, так же, как и семантический прототип литовских *j*-глаголов:

(19) а. [x АСТ<*manner*>]

б. *kris* 'дуть (о ветре)': [x АСТ<*дуть*>]

Исходя из всего вышесказанного, можно сделать вывод о том, что, при всех несомненных различиях, сходства между грузинскими и литовскими глагольными классами очевидно и весьма велико, причём на уровне как самых общих семантических характеристик, так и лексического наполнения (например, в обоих языках сильно развиты «экспрессивные» глаголы). Данные сходства являются глубоко нетривиальными и не случайными, при том, что, очевидным образом, они не могут проистекать ни из генетического родства (какое между картвельскими и балтийскими языками если и есть, то слишком дальше, чтобы проявиться в рассматриваемых здесь явлениях), ни из заимствования, невозможного в виду географической разобщённости двух языков. Тем самым, обнаруженные между этими языками сходства отражают универсальные тенденции в организации лексики, присущие человеческому языку в целом и в разных языках проявляющиеся на разных уровнях.

#### 4. Заключение

В данной статье, как я надеюсь, мне удалось продемонстрировать, что, во-первых, по крайней мере один важный фрагмент системы морфологических классов литовских первичных глаголов имеет сильную семантическую мотивацию, и, во-вторых, что семантические признаки, коррелирующие в литовском языке с морфологическим классом глагола, типологически релевантны и относятся к тому, что принято, с некото-

рой долей условности, называть «универсальной грамматикой». Кратко повторю основные выводы работы.

Два наиболее многочисленных морфологических класса литовских первичных глаголов — *j*-глаголы (с палатализацией конечного согласного корня в основах настоящего и прошедшего однократного времён) и *n/st*-глаголы (с назальным инфиксом или суффиксом *-st-* в основе настоящего времени) имеют отчётливые семантические доминанты.

Ядро *n/st*-глаголов — предикаты, обозначающие предельные процессы с Субъектом-Пациентом, претерпевающим неконтролируемое изменение состояния. С более формальной точки зрения, *n/st*-глаголы могут быть охарактеризованы наличием в их лексико-семантической структуре связки ВЕСОМЕ, вводящей семантический компонент 'изменение состояния', предизируемый относительно субъектного аргумента; под этот прототип попадает значительное большинство *n/st*-глаголов, в том числе немногочисленные двухвалентные лексемы.

Менее однородный на первый взгляд класс *j*-глаголов включает как переходные глаголы, в основной своей массе удовлетворяющие прототипу переходности (активное воздействие контролирующего Агенса на существенно затронутого ситуацией и претерпевающего неконтролируемое им самим изменение состояния Пациенса), так и непереходные глаголы, главной характеристикой которых является неопределённость и агентивность. Объединить эти классы опять-таки помогает формальный аппарат лексико-семантических структур: общим для большей части *j*-глаголов является семантический предикат 'деятельности' (АСТ).

Указанные корреляции между семантикой первичного глагола и его морфологическим макрокласом обнаруживают высокую степень статистической существенности (см. таблицу 3) и очевидным образом возникли в результате грамматикализации соответствующих семантических противопоставлений, что подтверждается, в частности, тем, что как среди *j*-глаголов, так и среди *n/st*-глаголов немало лексем, возникших сравнительно недавно и не восходящих к древним слоям лексики.

С типологической точки зрения, как уже указывалось, рассматриваемое явление не является уникальным. Точнее будет сказать, что к области универсального принадлежат именно семантические параметры — агентивность/пациентивность, предельность/неопределённость, деятельность/изменение состояния, — иными словами, признаки, классифицирующие возможные типы ситуаций, лексикализирующиеся в глаголах языков мира. «Поверхностная» же реализация этих признаков, то, в какой именно об-

ласти грамматики они себя проявляют, естественно, зависит от конкретного языка. Это было наглядно продемонстрировано сопоставлением лексического состава и семантических доминант литовских глагольных классов с морфосинтаксическими классами глаголов в грузинском языке, где, при всём содержательном сходстве, указанные семантические факторы проявляются главным образом на уровне синтаксиса.

В заключение мне представляется необходимым ещё раз подчеркнуть, что как сам факт семантической мотивации морфологических классов первичных глаголов литовского языка, так и тем более типологическая неуникальность этого феномена глубоко неслучайны и свидетельствуют о том, что лексика и грамматика естественных языков самых разных генетической принадлежности, географической локализации и собственно лингвистического устройства, определяются универсальными семантическими параметрами.

### Список сокращений

AOR — аорист, DO — прямой объект, ERG — эргатив, Inf — инфинитив, NOM — номинатив, PL — множественное число, Praes — настоящее время, Praet — прошедшее однократное время, PRF — перфектив, PRV — преверб, Sb — Субъект, SG — единственное число.

### Литература

- Амбразас (ред.) 1985 — В. Амбразас (ред.). *Грамматика литовского языка*. Вильнюс: «Мокслас», 1985.
- Апресян 1974/1995 — Ю.Д. Апресян. *Лексическая семантика. Синонимические средства языка*. М.: «Языки русской культуры», 1995. (1е изд. М.: «Наука», 1974).
- Апресян 2003 — Ю. Д. Апресян. Фундаментальная классификация предикатов и системная лексикография // В. С. Храковский (ред.). *Грамматические категории: иерархии, связи, взаимодействие*. Материалы конференции. Санкт-Петербург, 22—24 сентября 2003 г. СПб.: «Наука», 2003, с. 7—21.
- Апресян 2004 — Ю.Д. Апресян. Акциональность и стативность как сокровенные смыслы (охота на оказывать) // Ю.Д. Апресян (ред.). *Сокровенные смыслы. Слово. Текст. Культура. Сборник статей в честь Н.Д. Арутюновой*. М.: «Языки славянской культуры», 2004, с. 13—33.
- Апресян (ред.) 2004 — Ю.Д. Апресян (ред.). *Новый объяснительный словарь синонимов русского языка*. 2-е изд., испр. и доп.. М. — Вена: «Языки славянской культуры», Wiener Slawistischer Almanach, 2004.

- Аркадьев 2003 — П.М. Аркадьев. Фрагмент модели литовского спряжения (материалы к возможному Грамматическому словарю литовского языка) // *Материалы международной конференции Диалог 2003* (электронная публикация на сайте <http://www.dialog-21.ru>)
- Аркадьев, в печати — П.М. Аркадьев. Парадигматические классы первичных глаголов в литовском языке: Формальные противопоставления и их семантическая мотивация. В печати в сборнике *Балто-славянские исследования*.
- Булыгина 1970 — Т.В. Булыгина. Морфологическая структура слова в современном литовском языке (в его письменной форме) // В.М. Жирмунский, Н.Д. Арутюнова (ред.). *Морфологическая структура слова в индоевропейских языках*. М.: «Наука», 1970, с. 7—70.
- Булыгина 1977 — Т.В. Булыгина. *Проблемы теории морфологических моделей*. М.: «Наука», 1977.
- Булыгина 1982/1997 — Т. В. Булыгина. К построению типологии предикатов в русском языке // Т.В. Булыгина, А.Д. Шмелёв. *Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики)*. М.: «Языки русской культуры», 1997, с. 45—112. (впервые опубл. в кн. О.Н. Селиверстова (ред.). *Семантические типы предикатов*. М.: «Наука», 1982, с. 7—7.)
- Вежбицкая 1999 — А. Вежбицкая. *Семантические универсалии и описание языков / Пер. с англ. А. Д. Шмелёва, под ред. Т. В. Булыгиной*. М.: «Языки русской культуры», 1999.
- Зализняк 2002 — А.А. Зализняк. *«Русское именное словоизменение» с приложением избранных работ по современному русскому языку и общему языкознанию*. М.: «Языки славянской культуры», 2002.
- Зализняк 1967/2002 — А.А. Зализняк. *Русское именное словоизменение*. 2-е изд. // Зализняк 2002, с. 1—370. (1-е изд. М.: «Наука», 1967).
- Кибрик 2003 — А. Е. Кибрик. *Константы и переменные языка*. СПб.: «Алетейя», 2003.
- Крылов 1997/2002 — С.А. Крылов. «Русское именное словоизменение» А.А. Зализняка тридцать лет спустя: опыт ретроспективной рецензии с позиций неструктуралистской морфологии // Зализняк 2002, с. 699—748. (Впервые опубл. в А.С. Касьян, Ф.Р. Минлос (ред.). *Studia linguarum*, Т. 1. М.: РГГУ, 1997, с. 252—315.)
- Кустова 2004 — Г.И. Кустова. *Типы производных значений и механизмы языкового расширения*. М.: «Языки славянской культуры», 2004.
- Мельчук & Жолковский (ред.) — И.А. Мельчук, А.К. Жолковский (ред.). *Толково-комбинаторный словарь русского языка*. Wien: Wiener Slawistischer Almanach, 1984.
- Недялков & Сильницкий 1969 — В.П. Недялков, Г.Г. Сильницкий. Типология морфологического и лексического каузативов // А.А. Холодович (ред.). *Типология каузативных конструкций*. Л.: «Наука», 1969, с. 20—60.
- Падучева 1985 — Е.В. Падучева. *Высказывание и его соотносённость с действительностью. Референциальные аспекты семантики местоимений*. М.: «Наука», 1985.

- Падучева 1996 — Е.В. Падучева. *Семантические исследования. Семантика времени и вида в русском языке. Семантика нарратива*. М.: «Языки русской культуры», 1996.
- Падучева 2004a — Е.В. Падучева. *Динамические модели в семантике лексики*. М.: «Языки славянской культуры», 2004.
- Падучева 2004б — Е.В. Падучева. Накопитель эффекта и русская аспектология // *Вопросы языкознания*, № 5, 2004, с. 46—57.
- Падучева & Кустова 1994 — Е.В. Падучева, Г.И. Кустова. Словарь как лексическая база данных // *Вопросы языкознания*, № 4, 1994, с. 96—106.
- Плунгян 2000 — В.А. Плунгян. *Общая морфология. Введение в проблематику*. М.: УРСС, 2000.
- Татевосов 2005 — С.Г. Татевосов. Акциональность: типология и теория // *Вопросы языкознания*. № 1, 2005, с. 108—141.
- Тестелец 1986 — Я. Г. Тестелец. *Эргативная конструкция и эргативообразное построение*. Диссертация ... кандидата филологических наук. М.: Институт языкознания АН СССР, 1986.
- Тестелец 2003 — Я. Г. Тестелец. *Грамматические иерархии и типология предложения*. Диссертация в виде научного доклада ... доктора филологических наук. М.: РГГУ, 2003.
- Филлмор 1968/1981 — Ч. Филлмор. Дело о падеже // В. А. Звегинцев (ред.). *Новое в зарубежной лингвистике. Вып. X. Лингвистическая семантика*. М.: «Прогресс», 1981, с. 369—495. (Ch. Fillmore. The case for case // E. Bach, R. T. Harms (eds.). *Universals in Linguistic Theory*. New York etc.: Holt, Rinehart & Winston, 1968, pp. 1—88.)
- Чанишвили 1981 — Н.В. Чанишвили. *Падеж и глагольные категории в грузинском предложении*. М.: «Наука», 1981.
- Ackerman & Moore 2001 — F. Ackerman, J. Moore. *Proto-Properties and Grammatical Encoding. A Correspondence Theory of Argument Selection*. Stanford: CSLI, 2001.
- Alexiadou et al. (eds.) 2004 — A. Alexiadou, E. Anagnostopoulou, M. Everaert (eds.), *The Unaccusativity Puzzle*. Oxford: Oxford University Press, 2004.
- Arkadiev 2005 — P.M. Arkadiev. On the semantic determinants of inflection class membership: Evidence from Lithuanian // К. Erk, A. Mellinger, S. Schulte im Walde (eds.), *Proceedings of the International Workshop on Verbal Features and Verb Classes, Saarbrücken, February 2005*, pp. 10—15.
- Aronoff 1994 — M. Aronoff. *Morphology by Itself. Stems and Inflectional Classes*. Cambridge (MA): MIT Press, 1994.
- Bach 1986 — E. Bach. The algebra of events // *Linguistics and Philosophy*, Vol. 9 (1986), No. 1, pp. 5—16.
- Breu 1994 — W. Breu. Interactions between lexical, temporal, and aspectual meanings // *Studies in Language*, Vol. 18 (1994), No. 1, pp. 23—44.

- Butt & Geuder (eds.) 1998 — M. Butt, W. Geuder (eds.). *The Projection of Arguments. Lexical and Compositional Factors*. Stanford (CA): CSLI Publications, 1998.
- Carstairs 1987 — A. Carstairs. *Allomorphy in Inflection*. London etc: Croom Helm, 1987.
- Carstairs-McCarthy 1994 — A. Carstairs-McCarthy. Inflection classes, gender, and Principle of contrast // *Language*, Vol. 70 (1994), No. 4, pp. 737—788.
- Croft 1991 — W.C. Croft. *Syntactic Categories and Grammatical Relations. The Cognitive Organization of Information*. Chicago, London: The University of Chicago Press, 1991.
- Croft 1993 — W.C. Croft. Case marking and the semantics of mental verbs // Pustejovsky (ed.) 1993, pp. 55—72.
- Croft 1998 — W.C. Croft. Event structure in argument linking // Butt & Geuder (eds.) 1998, pp. 21—63.
- Dowty 1979 — D.R. Dowty. *Word Meaning and Montague Grammar*. Dordrecht: Reidel, 1979.
- Dowty 1991 — D.R. Dowty. Thematic proto-roles and argument selection // *Language*, Vol. 67 (1991), No. 3, pp. 547—619.
- Dressler et al. 2004 — W.U. Dressler, M. Kilani-Schoch, L. Pestal, N. Gagarina & M. Pöchträger. On the typology of inflection class systems // *11<sup>th</sup> International Morphology Meeting, Vienna, February 2004. Abstracts*, pp. 44—45.
- Filip 1999 — H. Filip. *Aspect, Eventuality Types, and Noun Phrase Semantics*. New York: Garland, 1999.
- Grimshaw 1990 — J. Grimshaw. *Argument Structure*. Cambridge (MA): MIT Press, 1990.
- Foley & Van Valin 1984 — W.A. Foley, R.D. Van Valin, Jr. *Functional Syntax and Universal Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press, 1984.
- Harris 1981 — A.C. Harris. *Georgian Syntax. A Study in Relational Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press, 1981.
- Harris 1982 — A.C. Harris. Georgian and the unaccusative hypothesis // *Language*, Vol. 58 (1982), No. 2, pp. 290—306.
- Harris 1985 — A.C. Harris. *Syntax and Semantics, Vol. 18: Diachronic Syntax: The Kartvelian Case*. New York etc.: Academic Press, 1985.
- Haspelmath 1993 — M. Haspelmath. More on the typology of inchoative/causative verb alternations // B. Comrie, M. Polinsky (eds.). *Causatives and Transitivity*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 1993, pp. 86—120.
- Heeschen 1968 — C.F.E. Heeschen. *Einführung in die Grundprobleme der generative Phonologie mit besondere Berücksichtigung der litauischen Phonologie*. Bonn, 1968.
- Hewitt 1987 — B.G. Hewitt. Georgian: Ergative or active? // R.M.W. Dixon (ed.). *Studies in Ergativity*. (*Lingua* special issue, Vol. 71, Nos. 1—4). Amsterdam: North Holland, 1987, pp. 319—340.
- Holisky 1979 — D.A. Holisky. On lexical aspect and verb classes in Georgian // P.R. Clyne, W.F. Hanks, C.L. Hofbauer (eds.). *The Elements: A Parasession on Linguistic Units and Levels*,

- Including Papers from the Conference on Non-Slavic Languages of the USSR (The 15<sup>th</sup> Annual Meeting of the Chicago Linguistic Society)*. Chicago: Chicago Linguistic Society, 1979, pp. 390—401.
- Holisky 1981 — D.A. Holisky. *Aspect and Georgian medial verbs*. New York: Caravan, 1981.
- Hopper & Thompson 1980 — P.J. Hopper, S.A. Thompson. Transitivity in grammar and discourse // *Language*, Vol. 56 (1980), No. 2, pp. 251—299.
- Jackendoff 1983 — R. Jackendoff. *Semantics and Cognition*. Cambridge (MA): MIT Press, 1983.
- Jackendoff 1990 — R. Jackendoff. *Semantic Structures*. Cambridge (MA): MIT Press, 1990.
- Kratzer ms. — A. Kratzer. *The Event Argument and the Semantics of Verbs*. Manuscript, University of Massachusetts at Amherst.
- Krifka 1989 — M. Krifka. *Nominalreferenz und Zeitkonstitution. Zur Semantik von Massentermen, Pluraltermen und Aspektklassen*. München: Fink, 1989.
- Krifka 1998 — M. Krifka. The origins of telicity // Rothstein (ed.) 1998, pp. 197—235.
- Lazard 1985 — G. Lazard. Anti-impersonal verbs, transitivity continuum and the notion of transitivity // H. Seiler, G. Brettschneider (eds.). *Language Invariants and Mental Operations*. Tübingen: Narr, 1985, pp. 115—123.
- Levin & Rappaport Hovav 1990 — B. Levin, M. Rappaport Hovav. The lexical semantics of verbs of motion: The perspective from unaccusativity // I. M. Roca (ed.). *Thematic Structure: Its Role in Grammar*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 1990, pp. 247—269.
- Levin & Rappaport Hovav 1995 — B. Levin, M. Rappaport Hovav. *Unaccusativity. At the Syntax — Lexical Semantics Interface*. Cambridge (MA): MIT Press, 1995.
- Levin & Rappaport Hovav 1998 — B. Levin, M. Rappaport Hovav. Building verb meanings. // Butt & Geuder (eds.) 1998, pp. 97 — 134.
- Levin & Rappaport Hovav 2000 — B. Levin, M. Rappaport Hovav. Classifying single argument verbs // P. Coopmans, M. Everaert, J. Grimshaw (eds.). *Lexical Specification and Insertion*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2000, pp. 269—304.
- Lyberis 1962 — A. Lyberis. *Lietuvių-rusų kalbų žodynas*. Vilnius, 1962.
- Lieber & Baayen 1997 — R. Lieber, H. Baayen. A semantic principle of auxiliary selection in Dutch // *Natural Language and Linguistic Theory*, Vol. 15 (1997), No. 4, pp. 789—845.
- Matthews 1972/1991 — P.H. Matthews. *Morphology*. 2<sup>nd</sup> edition. Cambridge: Cambridge University Press, 1991. (1<sup>st</sup> ed. 1972.)
- Merlan 1985 — F. Merlan. Split intransitivity: Functional oppositions in intransitive inflection // J. Nichols, A. Woodbury (eds.). *Grammar Inside and Outside the Clause. Approaches to Theory from the Field*. Cambridge: CUP, 1985, pp. 324—362.
- Mithun 1991 — M. Mithun. Active/agentive case marking and its motivations // *Language*, Vol. 67 (1991), No. 3, pp. 510—546.

- Mourelatos 1981 — A.P. Mourelatos. Events, processes, and states // Ph. Tedeschi, A. Zaenen (eds.). *Syntax and Semantics, Vol. 14: Tense and Aspect*. New York etc.: Academic Press, 1981, pp. 191—212.
- Müller et al (eds.) 2004 — G. Müller, L. Gunkel, G. Zifonun (eds.). *Explorations in Nominal Inflection*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 2004.
- Nichols et al. 2004 — J. Nichols, D.A. Peterson, J. Barnes. Transitivity and detransitivizing languages // *Linguistic Typology*, Vol. 8 (2004), pp. 149—211.
- Perlmutter 1978 — D.M. Perlmutter. Impersonal passives and the Unaccusative hypothesis // *Proceedings of the 4<sup>th</sup> Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*. Berkeley: BLS, 1978, pp. 157—189.
- Plank (ed.) 1991 — F. Plank (ed.). *Paradigms. The Economy of Inflection*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 1991.
- Primus 1999 — B. Primus. *Cases and Thematic Roles. Ergative, Accusative and Active*. Tübingen: Niemeyer, 1999.
- Pustejovsky 1991 — J. Pustejovsky. The syntax of event structure // B. Levin, S. Pinker (eds.). *Lexical and Conceptual Semantics*. (Special issue of *Cognition*, Vol. 41 (1991), Nos. 1—3), pp. 47—81.
- Pustejovsky 1995 — J. Pustejovsky. *The Generative Lexicon*. Cambridge (MA): MIT Press, 1995.
- Pustejovsky (ed.) 1993 — J. Pustejovsky (ed.). *Semantics and the Lexicon*. Dordrecht: Kluwer, 1993
- Rosen 1984 — C.G. Rosen. The interface between semantic roles and initial grammatical relations // D.M. Perlmutter, C.G. Rosen (eds.). *Studies in Relational Grammar 2*. Chicago, London: The University of Chicago Press, 1984, pp. 38—77.
- Rothstein (ed.) 1998 — S. Rothstein (ed.). *Events and Grammar*. Dordrecht: Kluwer, 1998.
- Senn 1966 — A. Senn. *Handbuch der Lithauischen Sprache. Bd. I. Grammatik*. Heidelberg: Winter, 1966.
- Shibatani & Pardeshi 2002 — M. Shibatani, P. Pardeshi. The causative continuum // M. Shibatani (ed.). *The Grammar of Causation and Interpersonal Manipulation*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2002.
- Smith 1991/1997 — C. Smith. *The Parameter of Aspect*. Dordrecht: Kluwer, 1997. (1<sup>st</sup> ed. 1991)
- Sorace 2000 — A. Sorace. Gradients in auxiliary selection with intransitive verbs // *Language*, Vol. 76 (2000), No. 4, pp. 859—890.
- Stang 1966 — Chr. S. Stang. *Vergleichende Grammatik der Baltischen Sprachen*. Oslo, Bergen, Tromsø: Universitetsforlaget, 1966.
- Talmy 1985 — L. Talmy. Lexicalization patterns: Semantic structure in lexical form // T. Shopen (ed.). *Language Typology and Syntactic Description*. Vols. 1—3. Cambridge: Cambridge University Press, 1985, Vol. 3, pp. 57—149.

- Talmy 1988/2001 — L. Talmy. Force dynamics in language and cognition. // L. Talmy. *Toward a Cognitive Semantics*. Vols. 1—2. Cambridge (MA): MIT Press, 2001, Vol. 1, pp. 409—470. (Orig. pub. in *Cognitive Science*, Vol. 12 (1988), pp. 49—100.)
- Tatevosov 2002 — S.G. Tatevosov. The parameter of actionality // *Linguistic Typology*, Vol. 6 (2002), No. 3, pp. 317—401.
- Tenny & Pustejovsky (eds.) 2000 — C. Tenny, J. Pustejovsky (eds). *Events as Grammatical Objects*. Stanford (CA): CSLI Publications, 2000.
- Testelec 1998 — Y. G. Testelec. On two parameters of transitivity // L. Kulikov, H. Vater (eds.). *Typology of Verbal Categories. Papers Presented to Vladimir Nedjalkov on the Occasion of his 70<sup>th</sup> Birthday*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1998, pp. 29—46.
- Tsujimura 1991 — N. Tsujimura. On the semantic properties of unaccusativity // *Journal of Japanese Linguistics*, Vol. 13 (1991), pp. 91—116.
- Tsunoda 1981 — T. Tsunoda. Split case-marking patterns in verb-types and tense/aspect/mood // *Linguistics*, Vol. 19 (1981), No. 5/6, pp. 389—438.
- Tsunoda 1985 — T. Tsunoda. Remarks on transitivity // *Journal of Linguistics*, Vol. 21 (1985), No. 2, pp. 385—396.
- Ulvydas (red.) 1971 — K. Ulvydas (red.). *Lietuvių kalbos gramatika. II tomas. Morfologija*. Vilnius: Mintis, 1971.
- Van Valin 1990 — R.D. Van Valin, Jr. Semantic parameters of split intransitivity // *Language*, Vol. 66 (1990), No. 2, pp. 221—260.
- Vendler 1967 — Z. Vendler. Verbs and times // Z. Vendler. *Linguistics in Philosophy*. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1967, pp. 97—121.
- Verhaar 1990 — J. M. Verhaar. How transitive is intransitive? // *Studies in Language*, Vol. 14 (1990), No. 1, pp. 93—168.
- Verkuyl 1989 — H. Verkuyl. Aspectual classes and aspectual composition // *Linguistics and Philosophy*, Vol. 12 (1989), No. 1, pp. 39—94.
- Vogt 1971 — H. Vogt. *Grammaire de la langue géorgienne*. Oslo: Universitetsforlaget, 1971.
- Wierzbicka 1980 — A. Wierzbicka. *Lingua Mentalis. The Semantics of Natural Language*. Sydney etc.: Academic Press, 1980.
- Wierzbicka 1985 — A. Wierzbicka. *Lexicography and Conceptual Analysis*. Ann Arbor: Karoma, 1985.
- Wierzbicka 1988 — A. Wierzbicka. *The Semantics of Grammar*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 1988.
- Wierzbicka 1996 — A. Wierzbicka. *Semantics. Primes and Universals*. Oxford, New York: Oxford University Press, 1996.
- Zaenen 1993 — A. Zaenen. Unaccusativity in Dutch: Integrating syntax and lexical semantics // Pustejovsky (ed.) 1993, pp. 129—161.